

de

en

cs

es

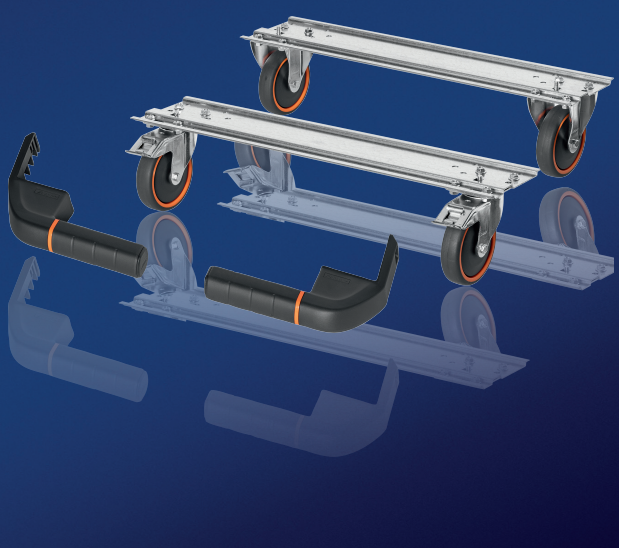
fr

it

pl

GARANT GridLine Fahrinheit

958480 - 958490



Montageanleitung

Installation instructions | Návod k montáži | Instrucciones de montaje | Instructions de montage | Istruzioni di montaggio | Instrukcja montażu

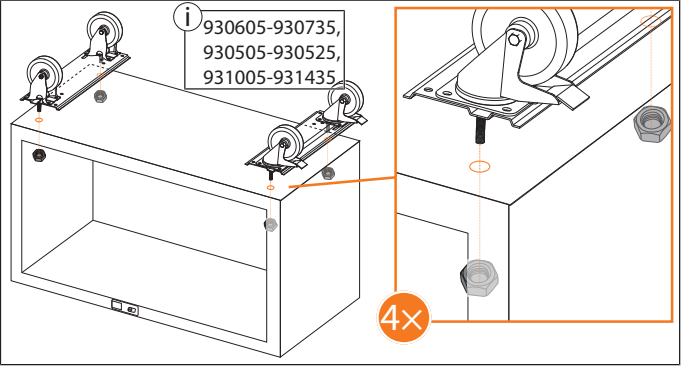
Garant

GRIDLINE

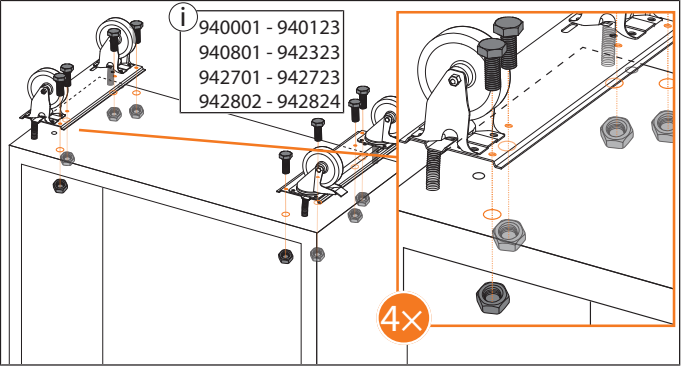
Manufacturer  
Hoffmann Supply Chain GmbH  
Poststraße 15, 90471 Nuremberg  
Germany  
www.hoffmann-group.com

UV0001055 Copyright © Hoffmann Group

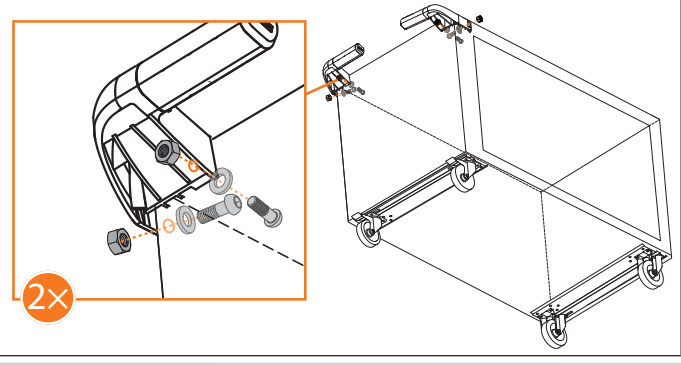
A



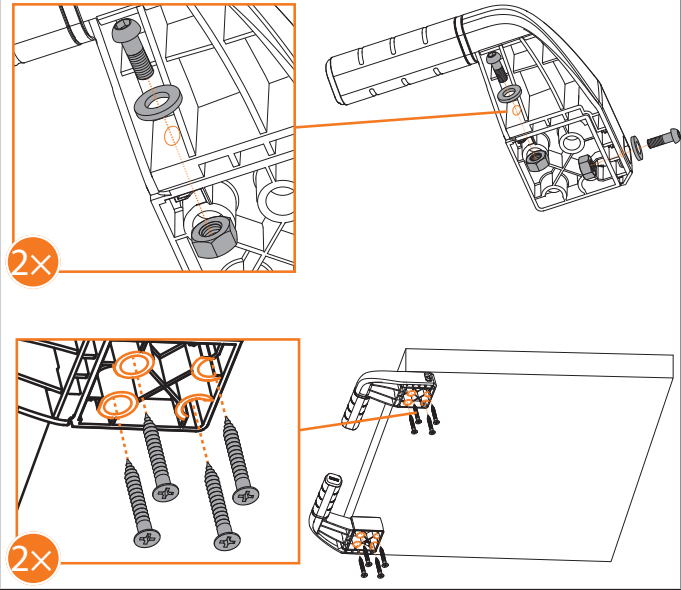
B



C



D



de

GridLine Fahrinheit

1. Identifikationsdaten

Produkte  
Version  
Erstellungsdatum

Fahrinheit, Schiebegriff  
01 Originalmontageanleitung  
07/2020

2. Allgemeine Hinweise



Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

3. Symbole und Darstellungsmittel

⚠

WARNUNG

Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

i

Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

4. Sicherheit

4.1 GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

Unbeabsichtigtes Rollen

Quetschgefahr des Körpers und einzelner Gliedmaßen.  
» Nach dem Abstellen, Lenkrollen durch Betätigten der Feststellbremsen blockieren.  
» Nicht in Bereichen mit Steigung oder Gefälle verwenden.

Kippender Schrank

Quetschgefahr des Körpers und einzelner Gliedmaßen.  
» Schieben oder Transportieren nur mit geschlossenen, verriegelten Schubladen und Schrankabteil.  
» Schwere Gegenstände in unteren Schubladen lagern.  
» Spitze oder andere Werkstücke nie ungesichert lagern oder transportieren.  
» Bei Transport keine Gegenstände auf Arbeitsplatte legen.

4.2 WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN

Bedienungsanleitung Schrank, Werkzeugschrank oder Werkbank beachten.

4.3 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

■ Fahrinheit zur Montage an GridLine Schrank oder Werkzeugschrank mit maximaler Breite von 1250 mm (50 G) gemäß Kombinationstabelle.  
■ Schiebegriff ohne Montageblock zur Montage an GridLine Schrank und Werkzeugschrank.  
■ Schiebegriff mit Montageblock zur Montage an Werkbank-Arbeitsplatte (fahrbar).  
■ Bei Montage an Werkzeugschrank, Schubladen durch GridLine Schubladen mit Einhand-Schubladen-Einzelentriegelung ersetzen.  
■ Maximale Tragfähigkeiten beachten.

4.3.1 Kombinationsmöglichkeiten

| Größe | Schrank Art.-Nr.                                                                | Tiefe Schrank | Breite Schrank                     | Maximale Höhe Schrank | Maximale Tragfähigkeit Fahrinheit* | Mögliche Bestückung Schrank           |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 24    | 930605 - 930735                                                                 | 600 mm (24 G) | 750 mm bis 1000 mm (30 G bis 40 G) | 1000 mm               | 600 kg                             | Einhand-Schubladen-Einzelentriegelung |
|       | 930505 - 930525                                                                 | 600 mm (24 G) | 600 mm (24 G)                      | 900 mm                | 600 kg                             | Einhand-Schubladen-Einzelentriegelung |
| 28    | 931005 - 931435                                                                 | 700 mm (28 G) | 600 mm bis 1250 mm (24 G bis 50 G) | 1000 mm               | 600 kg                             | Einhand-Schubladen-Einzelentriegelung |
|       | 941001, 941003, 941021, 941023, 942301-942323, 942701 - 942723, 942802 - 942824 | 700 mm (28 G) | 750 mm bis 1000 mm (30 G bis 40 G) | 1000 mm               | 200 kg                             | Ohne Schubladen                       |

4. Safety

4.1 GROUPED SAFETY MESSAGES

Unintentional rolling away

Crush hazard for the body and individual limbs.  
» After positioning it, lock the castors by applying the parking brakes.  
» Not for use in areas where the floor slopes upwards or downwards.

4.2 FURTHER INFORMATION

Observe operating instructions for cabinet, tool cabinet or workbench.

4.3 INTENDED USE

■ Wheels and push handle for mounting on GridLine cabinet or tool cabinet with maximum width of 1250 mm (50 G) as per combination table.  
■ Push handle without mounting block for mounting on GridLine cabinet and tool cabinet.  
■ Push handle with mounting block for mounting on workbench worktop (mobile).  
■ If mounting on tool cabinet, replace drawers with GridLine drawers with one-hand individual drawer release system.  
■ Comply with the maximum load capacity.

| Size | Cabinet art. no.                                                                | Depth of cabinet | Width of cabinet                 | Maximum height of cabinet | Maximum load capacity of wheels and push handle* | Fitting options for cabinet               |
|------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 20   | 940001 – 940123; 940801 – 940907                                                | 500 mm (20 G)    | 500 mm to 1250 mm (20 G to 50 G) | 1250 mm                   | 200 kg                                           | Without drawers                           |
| 24   | 930605 - 930735                                                                 | 600 mm (24 G)    | 750 mm to 1000 mm (30 G to 40 G) | 1000 mm                   | 600 kg                                           | One-hand individual drawer release system |
|      | 930505 - 930525                                                                 | 600 mm (24 G)    | 600 mm (24 G)                    | 900 mm                    | 600 kg                                           | One-hand individual drawer release system |
| 28   | 931005 - 931435                                                                 | 700 mm (28 G)    | 600 mm to 1250 mm (24 G to 50 G) | 1000 mm                   | 600 kg                                           | One-hand individual drawer release system |
|      | 941001, 941003, 941021, 941023, 942301-942323, 942701 - 942723, 942802 - 942824 | 700 mm (28 G)    | 750 mm to 1000 mm (30 G to 40 G) | 1000 mm                   | 200 kg                                           | Without drawers                           |

Tab. 1: Combination table

\*Bear in mind tare weight of the cabinet.

4.4 REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

■ Do not stand or sit on the cabinet. Not for transporting people.  
■ Not for use in areas where the floor slopes upwards or downwards.  
■ Not for use in areas where the floor is loose or unpaved.  
■ Not for mounting on cabinet with width 1500 mm or 2000 mm (60 G and 80 G).

4.5 PERSONNEL QUALIFICATIONS

Specialists for mechanical work

Specialists in the sense of this documentation are persons who are familiar with assembly work, mechanical installation, commissioning, troubleshooting and maintenance of the products and who possess the following qualifications:  
■ Qualification / training in the field of mechanics as specified in the nationally applicable regulations.

4.6 PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Comply with the national and regional regulations for safety and accident prevention. Protective work wear such as safety shoes and safety gloves appropriate for the risks associated with the intended activities must be selected, provided and worn.

5. Installation instructions

5.1 WHEELS AND PUSH HANDLE



ⓘ

✓ Cabinet is completely empty, with the drawers removed.  
1. Working as a team of two persons, turn the cabinet upside down.  
2. Tool cabinet: on each cross rail, insert two screws into the holes in the under-side of the cabinet.  
Base cabinet: on each cross rail, insert four screws into the holes in the under-side of the cabinet.  
» The push handle should be fitted on the same side as the castors.  
3. Working from the inside, tighten the nuts on all the screws.  
4. Working as a team of two persons, turn the cabinet back upright on its rollers.

5.2 PUSH HANDLES

5.2.1 On the cabinet



ⓘ

ⓘ If mounting on the right hand side, remove the "GARANT" label. Have the drilling performed by a specialist mechanical fitter.  
✓ Using the parking brakes to lock the castors.

1. Position the push handle on the same side as the castors with the parking brakes, in line with the holes on the front and back walls.  
2. Mark the holes to be drilled in the side wall through the holes in the push handle, and drill the holes.  
3. Screw the push handles on to the cabinet, using two screws, plain washers and nuts for each.

5.2.2 On the worktop



ⓘ

ⓘ Have the drilling performed by a specialist mechanical fitter.  
1. Screw the mounting block on to the push handle, using two screws, plain washers and nuts for each.  
2. Place the mounting block flush at the desired position, and mark the holes to be drilled.  
3. Drill the holes and screw the mounting block on to the worktop, using four wood screws.

6. Sliding cabinet



⚠

ⓘ

Collision

Crush hazard for the body and individual limbs.  
» Make sure the paths for movement and transport are clear.  
» No persons must be present in the direction of travel.  
» Not for use in areas where the floor slopes upwards or downwards.

1. Close the drawers and the door.  
2. Make sure the paths for movement and transport are clear.  
3. Release the parking brakes on both castors.  
4. Move at walking pace.  
5. Once it has been positioned, lock the castors by applying the parking brakes.

7. Technical data

7.1 GRIDLINE MOBILITY UNIT

| Size             | 20     | 24     | 28     |
|------------------|--------|--------|--------|
| Installed height | 160 mm | 160 mm | 160 mm |
| Depth            | 500 mm | 600 mm | 700 mm |
| Wheel Ø          | 125 mm | 125 mm | 125 mm |

7.2 GRIDLINE PUSH HANDLE

| Size  | 1      |
|-------|--------|
| Width | 200 mm |
| Depth | 160 mm |

7.3 Pojazdowa jednostka GridLine

1. Identifikacja danych

Produkty  
Verze  
Datum výroby

Pojazdowa jednostka, rukojeť  
01 Překlad originálního návodu k montáži  
07/2020

2. Obecné pokyny

Návod k obsluze si přečtěte, dodržujte ho, uschovejte pro pozdější použití a mějte ho vždy po ruce.

3. Symboly a zobrazení



⚠

ⓘ

VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.  
Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

4. Bezpečnost

4.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Neúmyslný posun

Nebezpečí pohmoždění těla a jednotlivých končetin.  
» Po odstavení, zablokujte kolečka zajištěním parkovací brzdy.  
» Nepoužívejte v oblasti se stoupáním nebo sklonem.

Padaající skříň

Nebezpečí pohmoždění těla a jednotlivých končetin.  
» Přesouvání nebo přeprava jen se zavřenými, zablokovánými zásuvkami a skříňovým oddílem.  
» Těžké předměty skladujte ve spodních zásuvkách.  
» Spícaté nebo jiné obrobky nikdy neskladuje a nepřevpravuje nezajištěn.  
» Při přepravě nedávejte na pracovní desku žádné předměty.

4.2 DALŠÍ INFORMACE

Dodržujte návod k použití skříně, skříně na nářadí oder pracovního stolu.

4.3 STANOVENÉ POUŽITÍ

■ Pojazdová jednotka k montáži na skříň GridLine nebo skříň na nářadí s maximální šířkou 1250 mm (50 G) podle tabulky kombinací.  
■ Rukojeť bez montážního bloku k montáži na skříň GridLine a skříň na nářadí.  
■ Rukojeť s montážním blokem k montáži na pracovní desku pracovního stolu (pojazdová).  
■ Při montáži na skříň na nářadí vyměřte zásuvky za zásuvky GridLine s odblokováním jednotlivých zásuvek jednou rukou.  
■ Dodržujte maximální nosnosti.

| Velikost | Skříň art. č.                                                                   | Hloubka skříně | Šířka skříně                     | Maximální výška skříně | Maximální nosnost pojazdné jednotky* | Možné osazení skříně                          |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------|------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 20       | 940001 – 940123; 940801 – 940907                                                | 500 mm (20 G)  | 500 mm až 1250 mm (20 G až 50 G) | 1250 mm                | 200 kg                               | Bez zásuvek                                   |
| 24       | 930605 - 930735                                                                 | 600 mm (24 G)  | 750 mm až 1000 mm (30 G až 40 G) | 1000 mm                | 600 kg                               | Odblokování jednotlivých zásuvek jednou rukou |
|          | 930505 - 930525                                                                 | 600 mm (24 G)  | 600 mm (24 G)                    | 900 mm                 | 600 kg                               | Odblokování jednotlivých zásuvek jednou rukou |
| 28       | 931005 - 931435                                                                 | 700 mm (28 G)  | 600 mm až 1250 mm (24 G až 50 G) | 1000 mm                | 600 kg                               | Odblokování jednotlivých zásuvek jednou rukou |
|          | 941001, 941003, 941021, 941023, 942301-942323, 942701 - 942723, 942802 - 942824 | 700 mm (28 G)  | 750 mm až 1000 mm (30 G až 40 G) | 1000 mm                | 200 kg                               | Bez zásuvek                                   |

Tab. 1: Tabulka kombinací

\*Zohledněte vlastní hmotnost skříně.

4.4 NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

■ Nestoupejte nebo nesedějte na skříň. Nepřevážíte osoby.  
■ Nepoužívejte v oblastech se stoupáním nebo klesáním.  
■ Nepoužívejte v oblastech s volnou a neřípevněnou podlahou.  
■ Ne k montáži na skříň s šířkou 1500 mm nebo 2000 mm (60 G a 80 G).

4.5 KVALIFIKACE OSOB

Odborník na mechanické práce

Odborníky ve smyslu této dokumentace jsou osoby, které jsou obeznámeny s instalací, uvedením do provozu, odstraňováním závad a údržbou produktu a mají níže uvedené kvalifikace:  
■ Kvalifikace/vyškolení v oblasti mechaniky podle národních platných předpisů.

4.6 OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Dodržujte národní a místní předpisy pro bezpečnost a úrazovou prevenci. Ochranný oblek jako je ochrana nohou a ochranné rukavice musí být zvoleny, poskytnuty a používány při provádění příslušné činnosti podle očekávaného rizika.

5. Montážní pokyny

5.1 POJÍZDNÁ JEDNOTKA



ⓘ

ⓘ

✓ Skříň je zcela prázdná, zásuvky demontovány.  
1. Pomocí dvou osob převratte skříň.  
2. Skříň na nářadí: u každé traverzy umístěte dva šrouby do otvorů na spodní straně skříně.  
Základní skříň: u každé traverzy umístěte čtyři šrouby do otvorů na spodní straně skříně.  
» Na stejné straně namontujte říditelná kolečka a rukojeť.  
3. Všechny šrouby zevnitř utáhněte maticemi.  
4. Pomocí dvou osob skříň otočte přepravní vozík a položte ji na válečky.

5.2 RUKOJETI

5.2.1 U skříně



ⓘ

ⓘ

ⓘ Při montáži na pravé straně odstraňte nálepku „GARANT“. Výmrtvy nechte realizovat odborným mechanikem.  
✓ Kolečka jsou blokována parkovacími brzdami.  
1. Rukojeť umístěte na stejné straně jako říditelná kolečka s parkovacími brzdami podle vývrtů na přední a zadní stěně.  
2. Skrz vývrtu v rukojeti na boční stěně si nakreslete navrtávané otvory a vyvrtejte je.  
3. Rukojeť sešroubujte vždy dvěma šrouby, podložkami a maticemi se skříni.

5.2.2 U pracovní desky



ⓘ

ⓘ

ⓘ Vývrtu nechte realizovat odborným mechanikem.  
1. Montážní blok sešroubujte vždy dvěma šrouby, podložkami a maticemi s rukojetí.  
2. Montážní blok přiložte lícované v požadované poloze a nakreslete navrtávané otvory.  
3. Vyvrtejte otvory a montážní blok sešroubujte čtyřmi šrouby do dřeva s pracovní deskou.

6. Posunutí skříně



⚠

ⓘ

VAROVÁNÍ

Kolize  
Nebezpečí pohmoždění těla a jednotlivých končetin.  
» Zajistěte dráhy posunu a přepravní dráhy.  
» Ve směru jízdy se nesmí zdržovat žádné osoby.  
» Nepoužívejte v oblasti se stoupáním nebo sklonem.

1. Zavřete zásuvky a dveře.  
2. Zajistěte dráhy posunu a přepravní dráhy.  
3. Uvolněte parkovací brzdy na obou řídicích kolečkách.  
4. Posouvat v krokové rychlosti.  
5. Při odstavení zablokujte kolečka zajištěním parkovací brzdy.

7. Technické údaje

7.1 POJÍZDNÁ JEDNOTKA GRIDLINE

| Velikost            | 20     | 24     | 28     |
|---------------------|--------|--------|--------|
| Konstruktivní výška | 160 mm | 160 mm | 160 mm |
| Hloubka             | 500 mm | 600 mm | 700 mm |
| Ø kolečka           | 125 mm | 125 mm | 125 mm |

7.2 RUKOJEŤ GRIDLINE

| Velikost | 1      |
|----------|--------|
| Šířka    | 200 mm |
| Hloubka  | 160 mm |

es Unidad de transporte GridLine

1. Datos de identificación

Productos  
Versión  
Fecha de creación

Unidad de transporte, tirador deslizante  
01 Traducción de las instrucciones de montaje originales  
07/2020

2. Indicaciones generales



Lea, observe y conserve el manual de instrucciones de uso para consultas posteriores, y téngalo siempre a mano.

3. Símbolos y medios de representación



⚠

ⓘ

ADVERTENCIA

Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.  
Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

4. Seguridad

4.1 INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

Rodadura imprevista

Peligro de aplastamiento del cuerpo y de extremidades individuales.  
» Después de colocarlo en algún sitio, bloquear los rodillos de dirección mediante accionamiento de los frenos de estacionamiento.  
» No utilizar en zonas con pendiente ascendente o descendente.

4.2 INFORMACIÓN SECUNDARIA

Tener en cuenta el manual de instrucciones del armario, del armario de herramientas o el banco de trabajo.